

Nomenclàtor de la UdL

Òrgans de govern - Órganos de gobierno - Governing bodies		
<i>Català</i>	<i>Castellano</i>	<i>English</i>
Claustre	Claustro	University Senate
Consell de Degans i Directores d'Escola	Consejo de Decanos y Directores de Escuela	Board of Deans and School Directors
Consell de Direcció	Consejo de Dirección	Executive Council
Consell de Directores de Departament	Consejo de Directores de Departamento	Council of Heads of Department
Consell de Govern	Consejo de Gobierno	Governing Council
Consell Social	Consejo Social	Board of Trustees
Gerència (gerent)	Gerencia (gerente)	General Manager's Office (General Manager)
Junta Consultiva	Junta Consultiva	Advisory Board
Rectorat (rector/a)	Rectorado (rector/a)	Rector's Office (Rector)
Secretaria General (secretari/ària general)	Secretaría General (secretario/a general)	General Secretary's Office (General Secretary)
Sindicatura de Greuges (síndic/a de greuges)	Sindicatura de Agravios (síndico/a de agravios)	Ombuds Office (Ombuds Officer)
Vicerectorat (vicerector/a) d'Estudiants i Ocupabilitat	Vicerrectorado (vicerector/a) de Estudiantes y Empleabilidad	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Students and Employability
Vicerectorat (vicerector/a) d'Infraestructures	Vicerrectorado (vicerector/a) de Infraestructuras	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Infrastructures
Vicerectorat (vicerector/a) d'Internacionalització	Vicerrectorado (vicerector/a) de Internacionalización	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Internationalisation
Vicerectorat (vicerector/a) d'Ordenació Acadèmica i Qualitat	Vicerrectorado (vicerector/a) de Ordenación Académica y Calidad	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Academic Planning and Quality
Vicerectorat (vicerector/a) de Cultura i Extensió Universitària	Vicerrectorado (vicerector/a) de Cultura y Extensión Universitaria	Office of the Vice-rector for Culture and University Extension
Vicerectorat (vicerector/a) de Política Institucional i Planificació Estratègica	Vicerrectorado (vicerector/a) de Política Institucional y Planificación Estratégica	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Institutional Policy and Strategic Planning

Vicerectorat (vicerector/a) de Professorat	Vicerrectorado (vicerrector/a) de Profesorado	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Teaching Staff
Vicerectorat (vicerector/a) de Recerca i Transferència	Vicerrectorado (vicerrector/a) de Investigación y Transferencia	Office of the Vice-rector (Vice-rector) for Research and Transfer

Centres - Centros - Centres		
<i>Català</i>	<i>Castellano</i>	<i>English</i>
Escola Politècnica Superior	Escuela Politècnica Superior	Polytechnic School
Escola Tècnica Superior d'Enginyeria Agrària	Escuela Técnica Superior de Ingeniería Agraria	School of Agricultural Engineering
Escola Universitària de Relacions Laborals {centre adscrit}	Escuela Universitaria de Relaciones Laborales {centro adscrito}	University School of Labour Relations {affiliated centre}
Facultat d'Educació, Psicologia i Treball Social	Facultad de Educación, Psicología y Trabajo Social	Faculty of Education, Psychology and Social Work
Facultat de Dret, Economia i Turisme	Facultad de Derecho, Economía y Turismo	Faculty of Law, Economics and Tourism
Facultat de Lletres	Facultad de Letras	Faculty of Arts
Facultat de Medicina	Facultad de Medicina	Faculty of Medicine
Facultat d'Infermeria i Fisioteràpia	Facultad de Enfermería y Fisioterapia	Faculty of Nursing and Physiotherapy
Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC-Lleida) {centre adscrit}	Instituto Nacional de Educación Física de Cataluña (INEFC-Lleida) {centro adscrito}	National Institute of Physical Education of Catalonia (INEFC-Lleida) {affiliated centre}

Departaments - Departamentos - Departments		
<i>Català</i>	<i>Castellano</i>	<i>English</i>
Departament d'Administració d'Empreses i Gestió Econòmica dels Recursos Naturals	Departamento de Administración de Empresas y Gestión Económica de los Recursos Naturales	Department of Business Administration and Economic Management of Natural Resources
Departament d'Anglès i Lingüística	Departamento de Inglés y Lingüística	Department of English and Linguistics
Departament de Ciències Mèdiques Bàsiques	Departamento de Ciencias Médicas Básicas	Department of Basic Medical Sciences
Departament de Cirurgia	Departamento de Cirugía	Department of Surgery

Departament de Didàctiques Específiques	Departamento de Didácticas Específicas	Department of Special Didactics
Departament de Dret Privat	Departamento de Derecho Privado	Department of Private Law
Departament de Dret Públic	Departamento de Derecho Público	Department of Public Law
Departament de Filologia Catalana i Comunicació	Departamento de Filología Catalana y Comunicación	Department of Catalan Studies and Communication
Departament de Filologia Clàssica, Francesa i Hispànica	Departamento de Filología Clásica, Francesa e Hispánica	Department of Classical, French and Hispanic Studies
Departament de Geografia i Sociologia	Departamento de Geografía y Sociología	Department of Geography and Sociology
Departament de Matemàtica	Departamento de Matemática	Department of Mathematics
Departament de Medi Ambient i Ciències del Sòl	Departamento de Medio Ambiente y Ciencias del Suelo	Department of Environment and Soil Sciences
Departament de Medicina	Departamento de Medicina	Department of Medicine
Departament de Medicina Experimental	Departamento de Medicina Experimental	Department of Experimental Medicine
Departament de Pedagogia i Psicologia	Departamento de Pedagogía y Psicología	Department of Pedagogy and Psychology
Departament de Producció Animal	Departamento de Producción Animal	Department of Animal Husbandry
Departament de Producció Vegetal i Ciència Forestal	Departamento de Producción Vegetal y Ciencia Forestal	Department of Crop and Forestry Sciences
Departament de Química	Departamento de Química	Department of Chemistry
Departament de Tecnologia d'Aliments	Departamento de Tecnología de Alimentos	Department of Food Technology
Departament d'Economia Aplicada	Departamento de Economía Aplicada	Department of Applied Economics
Departament d'Enginyeria Agroforestal	Departamento de Ingeniería Agroforestal	Department of Agricultural and Forest Engineering
Departament d'Història	Departamento de Historia	Department of History
Departament d'Història de l'Art i Història Social	Departamento de Historia del Arte e Historia Social	Department of Art History and Social History
Departament d'Hortofructicultura, Botànica i Jardineria	Departamento de Hortofructicultura, Botánica y Jardinería	Department of Horticulture, Botany and Landscaping
Departament d'Infermeria	Departamento de Enfermería	Department of Nursing
Departament d'Informàtica i Enginyeria Industrial	Departamento de Informática e Ingeniería Industrial	Department of Computer Science and Industrial Engineering

Serveis i unitats - Servicios y unidades - Services and units

Català

Castellano

English

Àrea de Gestió Acadèmica	Área de Gestión Académica	Academic Management Area
Àrea de Protocol i Relacions Externes	Área de Protocolo y Relaciones Externas	Protocol and External Relations Area
Àrea de Sistemes d'Informació i Comunicacions	Área de Sistemas de Información y Comunicaciones	Information Systems and Communications Area
Àrea Econòmica	Área Económica	Accounts and Finance Area
Assessoria Jurídica	Asesoría Jurídica	Legal Bureau
Centre de Documentació Europea	Centro de Documentación Europea	European Documentation Centre
Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació	Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación	Learning Resource Center
Centre Dolors Piera d'Igualtat d'Oportunitats i Promoció de les Dones	Centro Dolors Piera de Igualdad de Oportunidades y Promoción de las Mujeres	Dolors Piera Centre for Equality of Opportunities and the Promotion of Women
Consell de l'Estudiantat	Consejo del Estudiantado	Student Council
Edicions de la UdL	Ediciones de la UdL	UdL Publications
Escola de Doctorat	Escuela de Doctorado	Doctorate School
Fundació Universitat de Lleida	Fundación Universidad de Lleida	University of Lleida Foundation
Gabinet de Rectorat	Gabinete de Rectorado	Rectorate Bureau
Institut de Llengües	Instituto de Lenguas	Language Institute
Negotiat Academicodocent	Negociado Académico-docente	Academic and Teaching Office
Negotiat de Contractació Laboral	Negociado de Contractación Laboral	Contracts Office
Negotiat de Gestió Econòmica	Negociado de Gestión Económica	Economic Management Office
Negotiat d'Informació	Negociado de Información	Information Office
Negotiat d'Orientació	Negociado de Orientación	Student Guidance Office
Oficina de Desenvolupament i Cooperació	Oficina de Desarrollo y Cooperación	Development and Cooperation Office
Oficina de Premsa	Oficina de Prensa	Press Office
Oficina de Qualitat	Oficina de Calidad	Office for Quality
Oficina de Relacions Internacionals	Oficina de Relaciones Internacionales	International Relations Office
Oficina de Suport a l'R+D+I	Oficina de Soporte a la I+D+I	R&D&I Support Office
Oficina Tècnica d'Infraestructures	Oficina Técnica de Infraestructuras	Technical Office for Infrastructures
Registre General	Registro General	General Registry
Secció d'Accés i Beques	Sección de Acceso y Becas	Admission and Grants Section
Secció de Contractació i Compres	Sección de Contractación y Compras	Contracts and Purchases Section
Secció de Doctorat	Sección de Doctorado	Doctorate Section
Secció de Formació, Integració i Ajuts Socials	Sección de Formación, Integración y Ayudas Sociales	Training, Integration and Social Aid
Secció de Matrícula i Expedients	Sección de Matrícula y Expedientes	Registration and Transcripts Section
Secció de Personal d'Administració i Serveis	Sección de Personal de Administración y Servicios	Administrative Staff Section

Secció de Personal Docent i Investigador	Sección de Personal Docente e Investigador	Teaching and Research Staff Section
Secció de Retribucions i Seguretat Social	Sección de Retribuciones y Seguridad Social	Salaries and Social Security Section
Secció de Tercer Cicle	Sección de Tercer Ciclo	Third-cycle Section
Secció de Títols	Sección de Títulos	Degree Section
Seminari Interdisciplinari d'Estudis de la Dona	Seminario Interdisciplinario de Estudios de la Mujer	Interdisciplinary Seminar of Women's Studies
Servei d'Arxiu i Gestió de Documents	Servicio de Archivo y Gestión de Documentos	Archive and Document Management Service
Servei de Biblioteca i Documentació	Servicio de Biblioteca y Documentación	Library and Documentation Service
Servei de Personal	Servicio de Personal	Personnel Service
Servei de Prevenció de Riscos Laborals	Servicio de Prevención de Riesgos Laborales	Occupational Risk Prevention Service
Servei de Reproducció d'Imatge	Servicio de Reproducción de Imagen	Image Reproduction Service
Servei d'Esports	Servicio de Deportes	Sports Service
Servei d'Informació i Atenció Universitària	Servicio de Información y Atención Universitaria	University Information and Support Service
Serveis Científicotècnics	Servicios Científicotécnicos	Science and Technology Services
Serveis Comunitaris	Servicios Comunitarios	Community Services
Serveis Culturals	Servicios Culturales	Cultural Services
Trampolí Tecnològic	Trampolín Tecnológico	Technological Springboard
Unitat de Planificació Docent	Unidad de Planificación Docente	Teaching Planning Unit
Unitat de Suport a la Petició d'Ajuts Competitius	Unidad de Soporte a la Petición de Ayudas Competitivas	Support Unit for Application for Competitive Grants
Universitat d'Estiu [de la UdL]	Universidad de Verano [de la UdL]	[UdL] Summer University

Instituts i centres de recerca - Institutos y centros de investigación - Institutes and research centres		
<i>Català</i>	<i>Castellano</i>	<i>English</i>
Centre d'Estudis Jurídics Europeus i Mediació	Centro de Estudios Jurídicos Europeos y Mediación	Centre for European Legal Studies and Mediation
Centre d'Investigació en Producció Animal	Centro de Investigación en Producción Animal	Centre for Research in Animal Production
Centre de Computació de Ponent	Centro de Computación de las Tierras de Poniente [de Cataluña]	Computer Center of the Western Lands [of Catalonia]

Centre de Recerca en Tecnologies per a la Sostenibilitat	Centro de Investigación en Tecnologías para la Sostenibilidad	Centre for Research in Technologies for Sustainability
Centre d'Estudis Porcins de Catalunya	Centro de Estudios Porcinos de Cataluña	Centre of Swine Studies of Catalonia
Centre Tecnològic Forestal de Catalunya	Centro Tecnológico Forestal de Cataluña	Forests Technology Centre of Catalonia
Fundació Centre UdL-IRTA	Fundación Centro UdL-IRTA	UdL-IRTA Foundation
Institut de Ciències de l'Educació – Centre de Formació Contínua	Instituto de Ciencias de la Educación – Centro de Formación Continua	Institute of Educational Sciences – Centre of Continuing Education
Institut de Recerca Biomèdica de Lleida	Instituto de Investigación Biomédica de Lleida	Biomedical Research Institute of Lleida
Institut de Recerca Identitats i Societat	Instituto de Investigación Identidades y Sociedad	Identities and Society Research Institute
Parc Científic i Tecnològic Agroalimentari de Lleida	Parque Científico y Tecnológico Agroalimentario de Lleida	Agri-Food Science and Technology Park